



CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

### AVIS PUBLIC

est par la présente donné par le directeur général et secrétaire-trésorier par intérim de la MRC des Collines-de-l'Outaouais de ce qui suit :

Par mesure préventive et dans un souci de diminuer les risques de propagation du COVID-19, les bureaux du 216, chemin Old Chelsea sont fermés au public pour une période indéterminée. La Cour municipale continuera d'offrir leurs services par téléphone au 819-827-2687. Pour le paiement de votre constat d'infraction, nous vous encourageons fortement de profiter des services en ligne qui vous sont offerts : <https://www.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca/>

Avis public donné le 16 mars 2020 conformément au règlement numéro 254-17 visant la publication des avis publics de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Claude J. Chénier  
Directeur général et secrétaire-trésorier par intérim

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

### PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned acting Director General et Secretary-Treasurer that :

As a preventive measure and in order to reduce the risk of spreading VIDOC-19, the MRC offices located at 216, Old Chelsea Road are closed to the public until further notice. The municipal court will continue to offer their services by telephone at 819-827-2687. For the payment of your statement of offence, we strongly encourage you to take advantage of the online services available to you: <https://www.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca/>

Public notice is given on March 16<sup>th</sup> , 2020 in accordance with By-Law N° 254-17 concerning the publication of public notices of the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Claude J. Chénier  
Acting Director General et Secretary-Treasurer